

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BOISBRIAND

SÉANCE ORDINAIRE DU 17 NOVEMBRE 2009

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Boisbriand, tenue le 17 novembre 2009 à 20 heures et à laquelle sont présents les membres du conseil : MME LYNE LEVERT, M. GILLES SAURIOL, MME CHRISTINE BEAUDETTE, M. PATRICK THIFAUT, M. DANIEL KAESER, M. DENIS HÉBERT, M. MARIO LAVALLÉE, M. DAVID MCKINLEY formant quorum sous la présidence de madame la mairesse MARLENE CORDATO.

Le directeur général, le directeur général adjoint et la greffière sont présents.

Au début de la séance, madame la mairesse invite les citoyens à garder un moment de réflexion en mémoire des personnes suivantes :

- Madame Alberte Imbeau Côté, décédée le 16 octobre 2009 à l'âge de 69 ans ;
- Madame Rosanne Gaumond, décédée le 25 octobre 2009 à l'âge de 88 ans ;
- Monsieur François Perrier, décédé le 8 novembre 2009 à l'âge de 50 ans ;
- Monsieur André Moreau, décédé le 10 novembre 2009 à l'âge de 35 ans.

et exprime ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

**RÉSOLUTION 2009-11-627**  
**AJOURNEMENT DE LA SÉANCE**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'ajourner la séance pour une période de quinze minutes, le temps de se rendre à la Maison du citoyen et Place de la culture pour continuer la séance.

Adoptée

La séance est réouverte à 20 h 15 à la Maison du citoyen et Place de la culture au 955, boulevard de la Grande-Allée à Boisbriand après que la greffière ait constaté le quorum.

**RÉSOLUTION 2009-11-628**  
**ORDRE DU JOUR**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

DE modifier l'ordre du jour de la manière suivante :

Par le retrait des articles suivants :

- Article 15 C) - « Dons et/ou subventions - AirMédic, ambulance aérienne »
- Article 15 E) - « Dons et/ou subventions - Association du hockey mineur de Boisbriand - gratuité de la salle de l'école Jean-Jacques-Rousseau) ».

Adoptée

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Au cours de la période de questions allouée au début de la séance ordinaire, des questions ont été adressées aux membres du conseil par les citoyens présents et se résument comme suit :

**Monsieur Don Hobus**

- A adressé une vaste correspondance au Canada et aux villes de la MRC demandant un projet de résolution pour demander à monsieur Harper, premier ministre du Canada, de négocier une entente avec les autres pays pour remplacer l'accord de Kyoto, d'accepter de réduire ses émissions de gaz à effet de serre et d'appuyer financièrement le développement des technologies vertes - Dépôt d'une lettre.
- Le conseil de Ville de Boisbriand pourrait-il adopter le projet de résolution à la prochaine séance?

**Monsieur Denis Marotte**

- En ce début de nouveau mandat, le nouveau conseil municipal pourrait-il se comporter avec plus de transparence?

**Monsieur André Bordeleau**

- La Ville a-t-elle obtenu une réponse sur sa demande d'aide financière pour les travaux sur le chemin de la Côte Sud?
- Malgré l'absence de réponse sur l'aide financière, la Ville pourrait-elle quand même retourner en soumission pour faire avancer le projet?
- La Ville a-t-elle reçu des nouvelles pour la demande de dézonage agricole sur le chemin de la Côte Sud?

**Monsieur Jean-François Dufour**

- Concernant le bail de sous-location du terrain de soccer football avec le Collège Boisbriand, la Ville croit-elle que le fait de ne pas demander d'aide financière gouvernementale était une bonne décision dans le meilleur intérêt des citoyens de Boisbriand?

**Monsieur Richard Pharand**

- A reçu une offre de paiement comptant pour l'installation d'échantillonneur des eaux usées RV-1386 sans avoir été préalablement informé de ces travaux, qu'est-ce que la Ville entend faire pour les entreprises visées par cette situation?

**Monsieur Michel Barland**

- La mairesse fera-t-elle preuve d'autant d'empressement à dévoiler les résultats de l'enquête sur une affaire d'agression concernant de son conjoint, que celui dont elle a fait preuve pour dénoncer d'autres faits durant la campagne électorale?

**RÉSOLUTION 2009-11-629  
PROCÈS-VERBAUX – SÉANCES DU CONSEIL**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du 1<sup>er</sup> octobre 2009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-630  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT RV-656 - AVIS DE MOTION**

Madame la conseillère Christine Beaudette donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement modifiant le Règlement RV-656 sur les rejets dans les réseaux d'égouts de la Ville de Boisbriand.

**RÉSOLUTION 2009-11-631  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT RV-991-21 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Patrick Thifault donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement modifiant le Règlement RV-991-21 sur la régie et l'administration de l'aqueduc, fixant la taxe d'eau et établissant la compensation pour le service d'égout et l'assainissement des eaux usées.

**RÉSOLUTION 2009-11-632  
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT RV-992-22 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Daniel Kaeser donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement modifiant le Règlement RV-992-22 sur l'enlèvement des déchets, l'établissement d'un système de collecte sélective et l'imposition d'une compensation à ces fins.

**RÉSOLUTION 2009-11-633  
RÈGLEMENT RV-1463 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Denis Hébert donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1463 sur le financement des dépenses et sur l'imposition des taxes et compensations pour l'exercice financier 2010.

**RÉSOLUTION 2009-11-634  
RÈGLEMENT RV-1464 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Mario Lavallée donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1464 sur les tarifs de certains biens, services ou activités pour l'exercice financier 2010.

**RÉSOLUTION 2009-11-635  
RÈGLEMENT RV-1386-2 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller David McKinley donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1386-2 modifiant la répartition du remboursement de l'emprunt décrété par le Règlement RV-1386 sur l'installation de regards d'échantillonnage des eaux usées dans divers parcs industriels.

**RÉSOLUTION 2009-11-636  
RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE AU 17 NOVEMBRE 2009 ET DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS**

La mairesse fait lecture intégrale de son rapport sur la situation financière de la Ville de Boisbriand, dont le texte est reproduit ci-après, puis le dépose accompagné des annexes requises par la Loi.

Rapport de la mairesse sur la situation financière de la Ville de Boisbriand  
Déposé à la séance régulière du conseil municipal du 17 novembre 2009

**Rapport de la mairesse sur la situation financière  
de la Ville de Boisbriand  
Déposé à la séance régulière du conseil municipal du 17 novembre  
2009**

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,  
Mesdames et Messieurs les conseillers,  
Monsieur le directeur général  
Madame la greffière,  
Monsieur le directeur général adjoint et trésorier,  
Monsieur le directeur général adjoint,  
Représentants des médias,

En cette fin d'année 2009 dont le point culminant aura été la récente élection municipale de novembre, j'ai le plaisir, à titre de nouvelle mairesse élue de Boisbriand, et conformément à l'article 474.1 de la Loi sur les cités et villes du Québec, et à la Loi sur le traitement des élus municipaux, de vous faire rapport ce soir sur la situation financière de la Ville de Boisbriand.

Dans ce rapport, je reviendrai sur les états financiers de l'exercice 2008, je présenterai un aperçu des résultats anticipés au 31 décembre 2009, et je donnerai les orientations générales du prochain budget.

Toujours en respect de la loi, je déposerai également la liste de tous les contrats conclus entre le 1<sup>er</sup> octobre 2008 et le 30 septembre 2009, et qui comportent une dépense de plus de 25 000 \$, de même que ceux qui représentent une dépense de plus de 2 000 \$ avec un même fournisseur lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui excède 25 000 \$.

### 1. Les derniers états financiers au 31 décembre 2008

Les états financiers non consolidés du précédent exercice indiquent un excédent de 31 365 \$ au 31 décembre 2008.

L'an dernier, les recettes et les dépenses ont varié comme suit

	OPÉRATIONS COURANTES		
	Budget	Réel	Écart
Revenus	41 157 154	41 501 949	344 795
Dépenses	40 655 040	41 470 425	815 385
Affectations	(502 114)	(159)	501 955
Écart	<u>0</u>	<u>31 365</u>	<u>31 365</u>

Je souligne que l'augmentation des revenus en 2008 s'explique principalement par des revenus de taxes foncières basées sur une évaluation plus élevée que prévue.

Quant aux dépenses supplémentaires, elles sont surtout reliées aux précipitations de neige particulièrement élevées cet hiver-là.

### 2. Dernier rapport du vérificateur externe

La vérification externe du rapport financier 2008 consolidé de la Ville de Boisbriand a été réalisée par Amyot Gélinas, S.E.N.C. Ces derniers ont produit un rapport sans réserve confirmant les résultats de l'exercice financier 2008.

### 3. Dernier programme triennal d'immobilisations 2009-2010-2011

Le programme triennal des immobilisations permet au conseil municipal de planifier les dépenses en immobilisations pour les trois prochaines années. Le programme triennal des années 2009, 2010 et 2011 s'élève à 33 millions \$, alors que le précédent atteignait 53 millions \$.

Sommairement, les principaux investissements du nouveau programme triennal d'immobilisations sont les suivants:

	<u>2009-2010-2011</u>
• Travaux de génie (services municipaux)	19 M \$
• Édifices	6 M \$
• Parcs et terrains de jeux	3 M \$
• Aménagement, urbanisme et développement	2 M \$
• Projet Salix	2 M \$
• Transport routier	<u>1 M \$</u>
<b>TOTAL</b>	<b><u>33 M \$</u></b>

#### 4. Indications préliminaires au 30 septembre 2009 des résultats financiers 2009

##### a) Le budget 2009 adopté (non consolidé)

###### Analyse des revenus

	<u>Opérations courantes</u>
Taxes immeubles résidentiels	19 884 381 \$
Taxes industries, commerces, services	15 997 899 \$
Taxes autres immeubles	411 137 \$
Paiements tenant lieu de taxes	576 970 \$
Autres revenus de sources locales	6 306 043 \$
Transferts	1 281 059 \$
Affectations	456 142 \$
	<u><b>44 913 631 \$</b></u>

###### Analyse des dépenses

	<u>Opérations courantes</u>
Administration générale	6 149 859 \$
Sécurité publique	5 445 390 \$
Transport	5 314 244 \$
Hygiène du milieu	7 133 575 \$
Urbanisme	1 312 387 \$
Loisirs et culture	6 387 716 \$
Capital et frais de financement	12 643 916 \$
Transfert aux activités d'investissement	106 832 \$
Virement aux fonds réservés	419 712 \$
	<u><b>44 913 631 \$</b></u>

##### b) Prévisions des résultats 2009

Au terme de l'exercice financier 2009, nous prévoyons un important déficit d'environ 1,2 M de dollars. Ce dernier tient au fait que les revenus, directement associés au Faubourg Boisbriand et aux droits de mutation, n'ont pas été au rendez-vous.

**c) Investissements et financement 2009**

Le 31 décembre 2009, la Ville de Boisbriand aura émis des obligations et des billets à long terme totalisant 35 237 000 \$. Cette somme se répartit comme suit : 8 549 500 \$ pour des refinancements et 26 687 500 \$ pour de nouveaux financements. Le tableau qui suit rappelle les émissions de la Ville au cours des dernières années :

ANNÉE	TOTAL	REFINANCEMENT	NOUVEAU FINANCEMENT
2009	35 237 000 \$	8 549 500 \$	26 687 500 \$
2008	33 813 000 \$	5 163 000 \$	28 650 000 \$
2007	28 319 000 \$	5 087 600 \$	23 231 400 \$
2006	19 937 000 \$	7 502 000 \$	12 435 000 \$
2005	14 062 000 \$	6 755 900 \$	7 306 100 \$
2004	15 062 000 \$	9 786 100 \$	5 275 900 \$
2003	8 901 000 \$	5 269 000 \$	3 632 000 \$
2002	9 179 000 \$	4 786 500 \$	4 392 500 \$
2001	12 074 000 \$	8 496 200 \$	3 577 800 \$
2000	11 003 000 \$	8 969 200 \$	2 033 800 \$

Je dépose également en annexe la liste des nouveaux financements réalisés en 2009.

Il faut aussi noter que certains de ces nouveaux investissements sont à la charge des citoyens qui assument des travaux réalisés sur leur rue ou en façade de leur résidence.

Pour la période 2000-2009, la dette totale se répartissait comme suit :

Année	Total	Ensemble	Riverains	Subventions
2009 (prévu)	118 193 273 \$	101 253 980 \$	10 595 744 \$	6 343 549 \$
2008	99 569 498 \$	85 772 291 \$	10 060 553 \$	3 736 654 \$
2007	78 073 934 \$	64 286 430 \$	11 732 478 \$	2 055 026 \$
2006	61 090 289 \$	45 934 092 \$	13 400 552 \$	1 755 645 \$
2005	54 353 670 \$	39 471 149 \$	13 016 362 \$	1 866 159 \$
2004	52 160 319 \$	35 941 316 \$	14 377 867 \$	1 841 136 \$
2003	51 724 369 \$	35 037 158 \$	15 245 381 \$	1 441 830 \$
2002	52 483 209 \$	35 276 275 \$	15 493 997 \$	1 712 937 \$
2001	51 980 222 \$	33 875 667 \$	16 137 776 \$	1 966 779 \$
2000	52 239 365 \$	33 463 400 \$	16 571 706 \$	2 204 259 \$

**d) Les actifs 2008**

Au 31 décembre 2008, les actifs totaux (après amortissement), présentés conformément aux nouvelles normes comptables édictées en 2000 étaient de 181 606 737 \$, alors qu'au 31 décembre 2007 ils se chiffraient à 148 608 666 \$, répartis ainsi :

### Actifs totaux au coût amorti

	2008	2007
Infrastructures (réseau d'aqueduc, réseau d'égout, réseau routier, etc.)	89 121 435 \$	90 619 432 \$
Bâtiments municipaux (hôtel de ville, bibliothèque, aréna, etc.)	15 769 765 \$	14 899 032 \$
Véhicules	1 522 910 \$	1 705 853 \$
Ameublement et équipement de bureau	722 288 \$	878 522 \$
Machinerie, outillage et équipement de voirie	1 433 954 \$	1 372 088 \$
Terrains	5 052 018 \$	5 042 542 \$
Travaux en cours	67 984 367 \$	34 091 197 \$
	<u>181 606 737 \$</u>	<u>148 608 666 \$</u>

### Croissance de l'actif

Ces actifs au coût d'origine, si on ne tient pas compte de l'amortissement, représentaient :

- au 31 décembre 2008: 266 495 064 \$
  - au 31 décembre 1998 : 132 072 414 \$
- ÉCART**                      **134 422 650 \$**

La valeur des actifs de la Ville a donc connu une croissance importante depuis 1998, augmentant de 134,4 millions \$.

### e) Le taux d'endettement 2009

Le rôle d'évaluation prévu au 31 décembre 2009 sera de 2 217 269 917 \$, dont 2 170 261 118 \$ en valeurs imposables et 47 008 799 \$ en valeurs non imposables.

Notre taux d'endettement total se situera à 5,02 % au 31 décembre 2009, comparativement à 5,30 % au 31 décembre 2008, c'est-à-dire en considérant les travaux exécutés et non financés par rapport à la richesse foncière uniformisée.

Quant à la **dette potentielle**, qui inclut les projets adoptés mais non réalisés, elle pourrait atteindre 154 223 748 \$ au 31 décembre 2009.

Cette donnée nous amènera donc à nous montrer particulièrement vigilants au niveau des finances et des immobilisations.

### f) Rémunérations et allocations des membres du conseil municipal pour 2009

- La mairesse reçoit 64 625 \$ à titre de rémunération de base et 4 734 \$ en tant que présidente d'un comité, plus une allocation non imposable de 14 584 \$



- Les conseillers municipaux reçoivent quant à eux 21 541 \$, plus une allocation non imposable de 10 771 \$
- Le maire suppléant reçoit 615 \$ par mois, plus une allocation non imposable de 307 \$
- Les conseillers qui assument la présidence d'une commission reçoivent 2 530 \$, plus une allocation non imposable de 1 265 \$ par commission, par année
- Les conseillers qui occupent la vice-présidence d'une commission reçoivent quant à eux 1 688 \$, plus une allocation non imposable de 844 \$ par commission, par année
- Un conseiller délégué à la MRC reçoit 201 \$ par séance, plus une allocation non imposable de 100 \$
- Un conseiller délégué à la Régie intermunicipale de police reçoit 201 \$ par séance, plus une allocation non imposable de 100 \$
- Un conseiller membre du comité de formation d'une régie intermunicipale reçoit 201 \$ par séance, plus une allocation non imposable de 100 \$

## **5. Orientations générales du budget 2010 et du programme triennal d'immobilisations 2010 – 2011 - 2012**

Le budget municipal sera en préparation à compter de ce jeudi.

Il devra répondre aux orientations d'ordre environnemental, éthique et budgétaire, ainsi qu'aux nouvelles façons de faire du Conseil que nous préconisons tout en répondant aussi avec précision aux besoins et attentes exprimées par la population.

Quant au plan triennal, nous poursuivrons le développement de certains projets ; nous nous attacherons à la réfection de notre réseau routier.

En ce qui regarde les subventions, nous alignerons nos choix et nos décisions sur les programmes de financement disponibles.

## **6. Conclusion**

Je terminerai cet exposé en réaffirmant ma détermination à tout mettre en œuvre pour atteindre, dans l'harmonie et dans toute la rigueur administrative, les objectifs identifiés plus haut.

J'en appelle à la collaboration entière et ouverte de tous les membres qui composent ce nouveau Conseil municipal de Boisbriand.

Je m'appuierai aussi pour ce faire sur les compétences reconnues de l'ensemble de notre personnel administratif.

Ensemble, nous partageons une volonté commune d'agir dans l'intérêt de la population de Boisbriand, et nous partageons aussi à son endroit, un devoir de transparence, de décisions éclairées, de responsabilité et d'imputabilité.

J'invite toutes les personnes intéressées à venir assister à l'adoption du budget 2010 lors d'une séance spéciale le mardi 15 décembre, à 20 heures, à la Maison du citoyen et Place de la culture.

Bien à vous,  
La mairesse de Boisbriand  
Marlene Cordato

**EN CONSÉQUENCE, IL EST :**  
**PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT**  
**APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER**

DE prendre acte du dépôt du rapport de la mairesse sur la situation financière de la Ville de Boisbriand et de la liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ ainsi que des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus avec un même cocontractant lorsque l'ensemble des contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 2008 au 30 septembre 2009 et décrète que le rapport soit publié dans la revue municipale Info Boisbriand.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-637**  
**DÉPÔT DE LA LISTE DES AUTORISATIONS DE DÉPENSES**

**PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT**  
**APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER**

D'accuser réception du dépôt de la liste des autorisations de dépenses approuvées par le directeur général et les directeurs de service, pour la période du 22 septembre au 21 octobre 2009 conformément au Règlement RV-805.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-638**  
**SOMMAIRE MENSUEL DES DÉBOURSÉS**

**PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER**  
**APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT**

D'accepter le sommaire mensuel des déboursés pour la période du 16 septembre au 15 octobre 2009 :

DÉTAILS	MONTANTS (\$)	TOTAUX (\$)
Activités financières de fonctionnement	2 882 067,10	
Activités financières d'investissement	3 416 306,81	
Total des chèques fournisseurs		6 298 373,91
Salaires – Dépenses	702 391,48	
Salaires - Déductions	-232 015,27	
Total des salaires nets		470 376,21
GRAND TOTAL DES ACTIVITÉS		6 768 750,12

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-639  
LISTE DES CERTIFICATS DE PAIEMENT**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'accepter la liste des certificats de paiement, telle que préparée par le Service du génie, du 3 novembre 2009, révisée le 6 novembre 2009, montrant un total de 2 422 722,51 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-640  
RAPPORT FINANCIER INTÉrimAIRE DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE  
FONCTIONNEMENT NON CONSOLIDÉ**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'accuser réception du dépôt du rapport financier intérimaire des activités financières de fonctionnement non consolidé, préparé par le Service de la trésorerie, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-641  
ÉMISSION D'OBLIGATIONS DU 18 NOVEMBRE 2009 AU MONTANT DE  
3 264 000 \$ - ADJUDICATION**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 3.3 du Règlement RV-1072 de la Ville de Boisbriand sur la délégation de pouvoir, de l'adjudication, par l'assistante trésorière, de la vente d'obligations de gré à gré du 18 novembre 2009 au montant de 3 264 000 \$ à RBC Dominion Valeurs Mobilières inc., selon le rapport de monsieur André Drainville, directeur général adjoint et trésorier du 3 novembre 2009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-642  
CONSEIL - DÉSIGNATION DU MAIRE SUPPLÉANT**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

DE désigner, conformément aux dispositions des articles 56 et 57 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), monsieur Patrick Thifault comme maire suppléant pour la période du 18 novembre 2009 jusqu'à la séance régulière du 2 mars 2010.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-643  
CONSEIL - COMITÉS ET COMMISSIONS DU CONSEIL**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE désigner les membres du conseil aux postes indiqués en regard de leur nom (en remplacement de toute désignation antérieure, le cas échéant), à savoir :

**COMITÉS DE LA VILLE**

Comité de l'administration publique  
et des finances

Christine  
présidente

Beaudette,

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-644  
CONSEIL – ORGANISMES SUPRAMUNICIPAUX ET ORGANISMES  
MANDATAIRES DE LA MUNICIPALITÉ**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE désigner les membres du conseil aux postes indiqués en regard de leur nom (en remplacement de toute désignation antérieure, le cas échéant), à savoir :

**ORGANISMES SUPRAMUNICIPAUX ET ORGANISMES MANDATAIRES  
DE LA VILLE**

Régie intermunicipale du parc du Domaine vert	Daniel Kaeser, membre délégué Lyne Levert, membre délégué
MRC Thérèse-De Blainville	Marlene Cordato, mairesse, membre d'office Patrick Thifault, substitut

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-645  
COMITÉS DU CONSEIL - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE  
TOPONYMIE**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE confirmer la nomination des membres du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie à compter de ce jour, à savoir :

Patrick Thifault, président  
Mario Lavallée, vice-président  
Alain Boucher  
Serge Rippeur  
André Clément

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-646  
VENTE DE VÉHICULES - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'autoriser le Service des travaux publics à vendre un chargeur sur roues John Deere 644, 1980 (V-167) et un camion d'incendie Kenworth 1979 (461) par l'entremise de Les encans Ritchie Bros., le tout selon le rapport de monsieur Camil Adam, du 12 novembre 2009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-647  
AUTORISATION - GRANDE GUIGNOLÉE DES PAROISSES DE  
MOISSON LAURENTIDES**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'autoriser la tenue d'une collecte de la Grande Guignolée des paroisses de Moisson Laurentides sur un lieu public, soit devant le 4141, boulevard de la Grande-Allée (coin Lavoisier), le 10 décembre 2009. Cette autorisation constituant une exception aux dispositions de l'article 5.1 du Règlement RV-1355-2 sur la qualité de vie.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-648  
DONS ET/OU SUBVENTIONS**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

Accorder une contribution financière aux organismes suivants, au bon vouloir du conseil, à savoir :

- A) 250 \$ à la Maison d'accueil pour femmes Le Mitan;
- B) 200 \$ à Centraide Laurentides;
- C) 250 \$ à la Table de concertation sur la pauvreté Thérèse-De Blainville pour la campagne du Panier d'épicerie populaire;

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-649  
STATISTIQUES DES PERMIS DE CONSTRUCTION**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'accuser réception du rapport des statistiques des permis de construction émis au cours du mois de septembre 2009 montrant un total mensuel de 5 191 475 \$ et un cumulatif de 52 321 303 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-650  
STATISTIQUES DES PERMIS DE CONSTRUCTION**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'accuser réception du rapport des statistiques des permis de construction émis au cours du mois de octobre 2009 montrant un total mensuel de 4 405 330 \$ et un cumulatif de 56 732 633 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-651  
RAPPORT MENSUEL D'EMBAUCHES - RV-804**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'accepter le rapport d'engagements temporaires pour le mois d'octobre 2009, tel que dressé par le directeur général en vertu du Règlement RV-804.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-652  
ENGAGEMENT - PERSONNEL TEMPORAIRE ET/OU TEMPORAIRE  
TEMPS PARTIEL SYNDIQUÉ - SCFP**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'autoriser l'engagement du personnel temporaire et/ou temporaire temps partiel syndiqué suivant :

Isabelle Roussel	Technicienne à l'évaluation/taxation, à compter du 18 novembre 2009, le tout selon les statuts suivants: employée temporaire à temps partiel et/ou employée temporaire en surcroît de travail ne devant pas dépasser 24 semaines et/ou en remplacement d'employées permanentes et/ou sur des projets spéciaux;
------------------	--

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-653**  
**ENGAGEMENT - PERSONNEL SAISONNIER SYNDIQUÉ - SCFP**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'autoriser l'engagement du personnel saisonnier syndiqué suivant :

Yann Bissonnette Julien Forgues Lecavalier Catherine Labrosse	Animateurs spécialisés au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 6 mars 2010;
Marie-Pier Fillion	Animatrice spécialisée au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 3 avril 2010;
Mathieu Godin	Animateur spécialisé au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 13 mars 2010;
Karl Sioui	Animateur spécialisé au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 20 mars 2010;
Marc-André Bédard Jessica Lévesque Simon Turenne	Préposés au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 10 avril 2010;
Anne-Catherine Côté	Préposée au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 20 mars 2010;
Marc-André Bédard	Préposé sites et locaux au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 10 avril 2010;
France Cousineau Maxime Mercier	Préposés sites et locaux au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 3 avril 2010;
Marie-Pier Drapeau	Préposée sites et locaux au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 17 avril 2010;
Philippe Rose Mélanie Théroux	Préposés sites et locaux au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 6 mars 2010;
Adam Veilleux	Préposé sites et locaux au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 20 mars 2010;
Stéphanie Sicotte	Préventionniste cycliste au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 20 mars 2010;



Audrey Roy	Saisonnier manuel au Service des travaux publics à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 27 mars 2010;
Olivier Bédard Maxime Bélisle Raphaël Benoît-Perras Mario Bernard Jonathan Bigras Jonathan Bolvari-Bergeron Marc-André Bouchard Maxime Bouchard Jérémy Chassé Pinsonneault Benjamin Correia Furtado Frédéric Dagenais Dusablon Jessica Dansereau Jayson Desroches Guertin Olivier Dionne Simon Dubois David Gaboury Carl Gagné Michel Lefebvre David L. Lévesque Michel Monette Pierre-Olivier Montgelard Julien Rivard-Richard Jimmy Savoie Mylène Tardif Jordan Therrien Philippe Allaire Danny Bastien Peter Blanchette Alexandre Cantin Vincent Proulx John Vongphrachanh	Préposés sites et locaux au Service des travaux publics à compter du 1 <sup>er</sup> décembre 2009 et ne devant pas dépasser le 15 mai 2010;

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-654  
ENGAGEMENT - PERSONNEL SAISONNIER NON SYNDIQUÉ**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'autoriser l'engagement du personnel saisonnier non syndiqué suivant :

Francis Pelletier	Spécialiste badminton au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 4 septembre 2010;
Pierre Desroches	Spécialiste judo au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 4 septembre 2010;

Stéphanie Clavet            Spécialiste mini-tennis au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 4 septembre 2010;

Marie-Claude Baron        Spécialiste sports récréatifs au Service des loisirs à compter du 18 novembre 2009 et ne devant pas dépasser le 28 août 2010;

Adoptée

### **COMMUNICATIONS DE LA MAIRESSE AU PUBLIC**

- Remercie les citoyens d'être présents en si grand nombre;
- Remerciement aux candidats de toutes les formations ainsi que les candidats indépendants de l'élection du 1<sup>er</sup> novembre 2009.

### **COMMUNICATIONS DES CONSEILLERS AU PUBLIC**

#### **Madame Lyne Levert, District Sanche**

- Remercie les citoyens qui lui ont renouvelé leur confiance le 1<sup>er</sup> novembre dernier et remercie les bénévoles qui ont contribué à son élection.

#### **Monsieur Gilles Sauriol, District DuGué**

- Remercie les citoyens d'être présents en si grand nombre dans la salle;
- Est fier de débiter un quatrième mandat au conseil de ville et remercie les citoyens et bénévoles qui ont contribué à l'élection du 1<sup>er</sup> novembre dernier;
- Félicitations aux candidats élus et remercie les candidats défaits pour leur participation et plus particulièrement madame Bonin son adversaire dans le district 2 - DuGué;
- Retour sur le climat de la campagne électorale qui vient de se terminer. Déploire certaines pratiques employées lors de la campagne. Toutefois, il accepte de collaborer avec le conseil majoritaire, sans plus.

#### **Madame Christine Beaudette, District Filion**

- Remercie ses électeurs et les citoyens présents dans la salle;
- Invite les citoyens à se rendre à la bibliothèque municipale pour visiter l'exposition de madame Christine Prévost, artiste-peintre.

#### **Monsieur Patrick Thifault, District Dubois**

- Remercie ses électeurs et les citoyens présents dans la salle;
- Félicitations aux candidats élus et également les candidats défaits.

**Monsieur Daniel Kaeser, District Brosseau**

- Sollicite la collaboration et le support des élus au conseil et exprime son appui à la mairesse;
- Invite ses citoyens à la contacter au besoin, les coordonnées des membres du conseil sont indiquées dans la revue municipale.

**Monsieur Denis Hébert, District Labelle**

- Remercie les citoyens présents dans la salle en si grand nombre;
- Félicite les candidats élus. Exprime qu'il désire travailler en équipe et veut redonner les lettres de noblesse à Boisbriand.

**Monsieur Mario Lavallée, District Desjardins**

- Félicite monsieur Sauriol pour sa déclaration faite ce soir et pour son courage à mettre les cartes sur tables;
- Remercie les citoyens présents dans la salle;
- Exprime qu'il est honoré d'avoir droit de travailler pour les citoyens et de tenter de retirer pour eux tous les avantages qui peuvent être accessibles (services, subventions).

**Madame David McKinley, District Dion**

- Remercie les électeurs de son district;
- Félicite son adversaire madame Cloutier, cette dernière lui ayant livré une chaude lutte puisque les deux candidats se sont presque retrouvés à égalité des voix;
- Remercie sa famille pour l'appui manifesté durant la campagne électorale ainsi que le bénévoles.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Monsieur Richard Pharand**

- Article 4 F) - Qu'est-ce que la modification au Règlement RV-1386 pourra apporter aux industriels de Boisbriand ?

**Madame Chantal Pilon**

- Article 5 - Selon l'allocution sur la situation financière prononcée par la mairesse plus tôt, est-ce que la Ville se dirige vraiment vers un déficit de 1,2 millions? Comment le conseil entend t'il résorber le déficit ?

**Monsieur Denis Marotte**

- Article 5 - Est-ce possible d'obtenir demain matin le texte de l'allocution de la mairesse sur la situation financière ?
- La Ville peut-elle nous donner un indice de la dette par personne?
- Comment la Ville a-t-elle pu arriver à un tel déficit ? N'avait-elle pas fait un budget ?

**Monsieur Dany Morrissette**

- Article 4 F) - Est-ce possible d'avoir une ventilation du coût d'installation des regards d'échantillonnage en vertu du Règlement RV-1386 ? Réprouve que les entreprises n'aient pas été avisées avant l'exécution des travaux. La Ville a-t-elle prévu une provision pour l'équipement technique qui sera installé dans les regards ?

**Monsieur Michel Barland**

- Y a-t-il une raison particulière ou partisane pour laquelle madame Lyne Levert n'a pas été renommée au Comité de l'administration publique et des finances ?

**Monsieur Luc Dubois**

- Article 5 - Où pourra-t-on obtenir le texte de l'allocution sur la situation financière ?

**RÉSOLUTION 2009-11-655  
VOTE DE REMERCIEMENTS**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

DE remercier madame Sylvie St-Jean pour son implication et son dévouement tout au long de son mandat à titre de conseillère et à titre de mairesse de la Ville de Boisbriand.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-656  
VOTE DE FÉLICITATIONS**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

DE féliciter tous les élus des villes de la MRC Thérèse-De Blainville, soit Blainville, Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Sainte-Anne-des-Plaines et Sainte-Thérèse.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-657  
VOTE DE REMERCIEMENTS**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

DE remercier tous les bénévoles qui ont siégé sur des comités et commissions du conseil au cours de la dernière année.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-11-658**  
**LEVÉE DE LA SÉANCE**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

DE lever la séance à 21 h 35.  
Adoptée

MARLENE CORDATO, mairesse

ME LUCIE MONGEAU, greffière

